

ETS 158

EUROOPA SOTSIAALHARTA LISAPROTOKOLL KOLLEKTIIVKAEBUSTE SÜSTEEMI KOHTA

Koostatud 9. novembril 1995. a Strasbourgis

18. oktoobril 1961 Torinos allakirjutamiseks avatud Euroopa sotsiaalharta (edaspidi harta) juurde kuuluvale käesolevale protokollile allakirjutanud Euroopa Nõukogu liikmesriigid, olles otsustanud võtta uusi meetmeid hartaga tagatavate sotsiaalsete õiguste tulemuslikumaks ellurakendamiseks; arvestades, et seda eesmärki on võimalik saavutada eelkõige kollektiivkaebuste protseduuri loomisega, mis muu hulgas suurendaks tööandjate ja töötajate ning valitsusväliste organisatsioonide osalust, on leppinud kokku alljärgnevas:

I PEATÜKK

Artikkel 1

Käesoleva protokolliga osalised tunnistavad, et järgmistel organisatsioonidel on õigus esitada kaebusi harta väidetava ebarahuldava rakendamise kohta:

- a) harta artikli 27 lõikes 2 nimetatud tööandjate rahvusvahelised organisatsioonid ja ametiühingud;
- b) teised rahvusvahelised valitsusvälised organisatsioonid, kellel on Euroopa Nõukogu juures nõuandev staatus ja kes on kantud selleks otstarbeks valitsustevahelise komitee koostatud nimekirja;
- c) siseriiklikud tööandjate ja ametiühingute esindusorganisatsioonid, mis kuuluvad selle lepingupoole jurisdiktsiooni alla, kelle vastu kaebus on esitatud.

Artikkel 2

1. Iga lepingupool võib, tunnistades ennast artikli 13 sätete kohaselt käesoleva protokolliga seotuks tunnistades või millal tahes pärast seda deklareerida, et ta tunnistab mõne teise oma jurisdiktsiooni alla kuuluva siseriikliku valitsusvälise esindusorganisatsiooni õigust esitada kaebus harta reguleerimisalasse kuuluvas küsimuses, milles see organisatsioon on eriti kompetentne.
2. Niisuguseid deklaratsioone võib teha teatud ajaks.
3. Deklaratsioonid deponeeritakse Euroopa Nõukogu peasekretäri juurde, kes edastab nende koopiad lepingupooltele ja avaldab need.

Artikkel 3

Artikli 1 punktis b ja artiklis 2 nimetatud rahvusvahelised valitsusvälised organisatsioonid ja siseriiklikud valitsusvälised organisatsioonid võivad, eespool mainitud sätetes ettenähtud protseduuri kohaselt esitada kaebusi ainult küsimustes, milles nad on tunnistatud eriti kompetentseks.

Artikkel 4

Kaebus tuleb esitada kirjalikult, see peab käsitlema asjaomase lepingupoole poolt ratifitseeritud harta sätet ning näitama, mis suhtes lepingupool ei ole taganud nimetatud sätte rahuldavat kohaldamist.

Artikkel 5

Kõik kaebused esitatakse Euroopa Nõukogu peasekretärile, kes teatab kaebuse kättesaamisest, teavitab sellest asjaomast lepingupoolt ja edastab selle kohe sõltumatute ekspertide komiteele.

Artikkel 6

Sõltumatute ekspertide komitee võib paluda asjaomasel lepingupoolel ja kaebuse esitanud organisatsioonil saata kirjalikult info ja oma arvamused kaebuse vastuvõetavuse kohta komitee määratud aja jooksul.

Artikkel 7

1. Kui sõltumatute ekspertide komitee leiab, et kaebus on vastuvõetav, teavitab ta sellest peasekretäri vahendusel harta pooli. Komitee palub asjaomastel lepingupoolel ja kaebuse

esitanud organisatsioonil, komitee määratud aja jooksul, esitada kõik kirjalikud selgitused või kogu vajaliku info ning teistel selle protokollil osalistel samaks ajaks märkused, mida nad soovivad esitada.

2. Kui kaebuse on esitanud siseriiklik tööandjate organisatsioon või ametiühing või mõni muu siseriiklik või rahvusvaheline valitsusväline organisatsioon, teavitab sõltumatute ekspertide komitee sellest Euroopa Nõukogu peasekreatäri vahendusel harta artikli 27 lõikes 2 nimetatud tööandjate rahvusvahelisi organisatsioone või ametiühinguid ja palub neil saata komitee määratud tähtajaks oma märkused.

3. Käesoleva artikli lõikes 1 ja 2 nimetatud selgituste, info ja märkuste põhjal võivad asjaomane lepingupool ja kaebuse esitanud organisatsioon sõltumatute ekspertide komitee määratud aja jooksul saata kirjalikku lisainfot või märkusi.

4. Sõltumatute ekspertide komitee võib kaebuse menetluse käigus organiseerida poolte esindajate osavõtul asja suulise arutelu.

Artikkel 8

1. Sõltumatute ekspertide komitee koostab aruande, milles ta kirjeldab kaebuse menetlemisel astunud samme ning teeb oma järeldused, kas asjaomane lepingupool on taganud kaebuse nimetatud harta sätte rahuldava rakendamise või mitte.

2. Aruanne saadetakse Ministrite Komiteele. See saadetakse ka kaebuse esitanud organisatsioonile ja harta pooltele, kellel ei ole õigust seda avaldada. Aruanne saadetakse Parlamentaarsele Assambleele ja avaldatakse üheaegselt artiklis 9 nimetatud resolutsiooniga või hiljemalt neli kuud pärast selle üleandmist Ministrite Komiteele.

Artikkel 9

1. Sõltumatute ekspertide komitee koostatud raporti põhjal võtab Ministrite Komitee lihthäälteenamusega vastu resolutsiooni. Kui sõltumatute ekspertide komitee leiab, et hartat ei ole rahuldavalt kohaldatud, võtab Ministrite Komitee kahekolmandikulise häälteenamusega vastu soovitus, mis saadetakse asjaomasele lepingupooltele. Mõlemal juhul on hääletamisõigus ainult harta pooltel.

2. Asjaomase lepingupoolte palvel võib Ministrite Komitee juhtudel, kui sõltumatute ekspertide komitee aruandes on tõstatatud uusi probleeme, otsustada harta poolte kahekolmandikulise häälteenamusega pöörduda valitsustevahelise komitee poole.

Artikkel 10

Asjaomane lepingupool informeerib Ministrite Komitee soovituselluviimiseks võetud meetmetest oma järgnevas aruandes, mille ta vastavalt harta artiklile 21 esitab peasekretärile.

Artikkel 11

Käesoleva protokollil artikleid 1 kuni 10 kohaldatakse ka harta esimese lisaprotokollil II osa artiklite sätetele, mis viimase protokollil osalisriigid on vastu võtnud.

Artikkel 12

Protokolliosalised loevad, et sotsiaalharta III osa käsitleva lisa esimese lõigu sõnastus on järgmine:

"Sellega on mõeldud, et harta sisaldab rahvusvahelisi õiguslikke kohustusi, mille rakendamise järelevalve toimub ainult harta IV osas ja käesolevas protokollis ettenähtud korras."

Artikkel 13

1. Käesolev protokoll on allakirjutamiseks avatud hartale allakirjutanud Euroopa Nõukogu liikmesriikidele, kes võivad pidada ennast seotuks kas:

a) allakirjutamisega, tegemata reservatsioone ratifitseerimise, vastuvõtmise või kinnitamise suhtes; või

b) allakirjutamisega, mis kuulub ratifitseerimisele, vastuvõtmisele ja kinnitamisele.

2. Ükski Euroopa Nõukogu liikmesriik ei või käesolevat protokollil ratifitseerida, vastu võtta ega kinnitada, kui ta ei ole enne või samal ajal ratifitseerinud hartat.

3. Ratifitseerimis-, vastuvõtmis-, kinnitamise-, ja ühinemisdokumendid deponeeritakse Euroopa Nõukogu peasekretäri juurde.

Artikkel 14

1. Käesolev protokoll jõustub selle kuu esimesel päeval, mis järgneb ühe kuu möödumisele päevast, mil Euroopa Nõukogu viis liikmesriiki on avaldanud nõusolekut olla protokolliga seotud kooskõlas artikli 13 sätetega.

2. Mis tahes liikmesriigi suhtes, kes hiljem avaldab nõusolekut ennast protokolliga siduda, jõustub protokoll selle kuu esimesel päeval, mis järgneb ühe kuu möödumisele ratifitseerimis-, vastuvõtmis- või kinnitamisdokumendi deponeerimise päevast.

Artikkel 15

1. Iga pool võib mis tahes ajal denonsseerida käesoleva protokolliga Euroopa Nõukogu peasekretärile adresseeritud teate alusel.

2. Denonsseerimine jõustub selle kuu esimesel päeval, mis järgneb kaheteist kuu möödumisele sellise teate peasekretärile laekumise päevast.

Artikkel 16

Euroopa Nõukogu peasekretär informeerib Euroopa Nõukogu liikmesriike:

a) igast allakirjutamisest;

b) igast ratifitseerimis-, vastuvõtmis- või kinnitamisdokumendi deponeerimisest;

c) igast käesoleva protokolliga artikli 14 kohase jõustumise kuupäevast;

d) igast muust käesoleva protokolliga seotud toimingust, teatest või edastatud deklaratsioonist.

Ülaltoodu kinnituseks on selleks täielikult volitatud isikud käesolevale protokollile alla kirjutanud.

Koostatud Strasbourg'is 9. novembril 1995 inglise ja prantsuse keeles, kusjuures mõlemad tekstid on võrdselt autentset, ühes eksemplaris, mis deponeeritakse Euroopa Nõukogu arhiivi. Euroopa Nõukogu peasekretär edastab kinnitatud koopiaid kõigile Euroopa Nõukogu liikmesriikidele.